

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Vármegyeháza  
Telefonszám: 22.09  
Hirdetési díjak:  
Hasábmillimétersoronként  
10 fillér  
Felelős kiadó:  
BALLA JÁNOS

Megjelenik szombaton délelőtt.  
Előfizetési díjak:  
Egy évre ..... 4.80 P  
Fél évre ..... 2.40 P  
Negyed évre ..... 1.20 P  
Kéziratokat nem adunk vissza  
Felelős szerkesztő:  
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

## Országos gyűjtés a honvéd-családokért!

Amidőn az ország első asszonya, Kormányzó Urunk Hitvese augusztus 10-én rádiószózatot intézett a magyar társadalomhoz a Szovjet-Oroszországban harcoló magyar honvédek részére megtartott téli ruhagyűjtés érdekében, bejelentette, hogy a tél folyamán mozgalmat indít a hadbavonultak itthonmaradt családjainak társadalmi támogatása céljából is.

Azóta sok áldozatot szedett a háború és a megdicsőült hősök élén vitéz Nagybányai Horthy István Kormányzóhelyettesünk vonult be a halhatatlanságba. Edesanyja, az ország első asszonya hozta tehát a legnagyobb áldozatot a hazáért s most ez a gyászborult anyai szív fordul a magyar szivekhez, hogy nyithassa a hadbavonult katonák családjának sorsát.

A szeretetteljes kérő és hívó szó, amely az áldozat és a kötelesség jogán szól hozzánk — mindnyájan érezzük! — kötelező erejű parancs. Mert aki ilyen fenséges áldozatot tett a haza oltárára, annak nemcsak kért, hanem követelni is joga van s az, hogy felhívásának minden erőnkkel eleget tegyünk, nem csupán emberség, hanem egyéni becsület kérdése is.

A Kormányzó hitvese által bejelentett akció január 16-tól február 7-ig gyűjt pénzügyi adományokat a hadbavonultak családjáé részére. Újév napján szállt a gyengéd hívó szó mindenkihez, tehát a szegényhez és szegényhez egyaránt, hogy hozza meg filléreivel vagy pengőivel a maga kis áldozatát annak a nagy áldozatnak ellenében, amelyet mindnyájunkért hoznak a harctéren küzdő katonák és családjaik, még nemzetünk első családját sem kivéve.

Ez a gyűjtés valóban több egyszerű jótékonykodásnál, amelynek gondját pár filléres adománnyal el lehet vetni. Adnunk kell, minél többet, erőnkön felül, hiszen a társadalom emberi érzése ilyen alkalmakkor nyilatkozik meg s ebben a gyűjtésben is eldől a nagy kérdés, hogy igazán és őszintén akarjuk-e a jobb, boldogabb jövőt. A Főméltóságú Asszony szivbemarkoló szövege arra int mindenkit, hogy szálljon magába, feleljen tetteivel arra a kérdésre, hogy méltó módon megtette-e kötelességét.

Adjunk, mert mindnyájunk jövőjének és boldogságának adunk.

## Az Újév elején

Hogy mi vár reánk az elkövetkezendő új esztendőben, nem tudjuk még, de látjuk, hogy a rettentő világégés tovább tart körülöttünk, s ebből az óriási élet halálharcból úgy érezzük, egy új világ készül megszületni. Ebben az új világban ki kell harcolni helyünket. Méltó helyet azonban csak akkor kapunk, ha hitünk szilárd lesz, erős és akaratunk, becsület és szándékunk és bizunk rendületlenül a jobb jövőben, a győzelemben.

Tegyünk tehát szent fogadalmat az új esztendő küszöbén, hogy mindnyájan minden teltőnkkel, minden gondolatunkkal a végső győzelemért és a

## Zempléni kinevezések az igazságügynél és a pénzügynél

A hivatalos lap szerdai száma több zempléni vonatkozású kinevezést közöl.

**Igazságügyi kinevezések:** Az igazságügyminiszter dr. Szilágyi József sátoraljaujhelyi törvényszéki jegyzőt törvényszéki titkárrá, dr. Kun Géza aljegyzőt törvényszéki jegyzővé, dr. Réz Ferenc joggyakornokot és dr. Éles László sárospataki lakost törvényszéki aljegyzővé, Micskey Andor szerencsi betétszerkesztő telegkönyvvezetőt a VIII. fizetési osztályba sorozott telegkönyvvezetővé, Vágfalvi Tivadart szerencsi járásbírói irodaigazgatóvá, Krizsán István sátoraljaujhelyi törvényszéki, Bodnár József sárospataki járásbírói díjnokokat segédhivatali gyakornokokká, Berta László királyhalmeci és Fekete Ferenc királyhalmeci járásbírói segítő szolgákat II. osztályú altisztekké kinevezte.

**Pénzügyi kinevezések:** Magyarország kormányzója a pénzügyminiszter előterjesztésére a pénzügyi fogalmazási tisztviselők létszámában Virág Sándor sátoraljaujhelyi pénzügyi titkárnak a pénzügyi tanácsosi címet és jelleget, Kiss Sándor sátoraljaujhelyi pénzügyi számvizsgálónak a pénzügyi számvizsgálói tanácsosi címet és jelleget adományozta.

A pénzügyminiszter Téchy Lajos pénzügyi titkárt, a sárospataki adóhivatal főnökét a VII. fizetési osztályba pénzügyi tanácsossá, Petik Gyula szerencsi pénzügyi segédtitkárt a VIII. fizetési osztályba pénzügyi titkárrá, dr. Kun Viktor sátoraljaujhelyi pénzügyi fogalmazót a IX. fizetési osztályba ideiglenes minőségű pénzügyi segédtitkárrá, dr. Polgári László szerencsi pénzügyi fogalmazót, a IX. fizetési osztályba pénzügyi segédtitkárrá, Vastag György sátoraljaujhelyi pénzügyi számtisztet a X. fizetési osztályba pénzügyi számlenőrre, Jencsik Béla sátoraljaujhelyi pénzügyi számgyakornokot a XI. fizetési osztályba pénzügyi számtiszté, Szebeni József, Kopcsó Béla szerencsi

szébb jövőért fogunk dolgozni. Az 1943. év küszöbén lélekben fogjuk meg tehát mindnyájan, becsületesen, jóindulattal, megértéssel egymás kezét és így összefogva magyar testvériséggel induljunk a reánk váró esetleges nehezebb, de reményteljesebb új utra.

A mi harmadik háborus esztendőnkben vármegyénk fiatalágának színevívára az irdatlan messzeségben a jégpáncél alatt futó Don partjainál küzd az ezeréves magyar hazáért, keresztény hitünkért, nemzetünk jövődjéért. Bátrak, találékonyak a mi fiaink odakinn a páncélos csatákban, a sztalinorgonák förtelmes tömegben szórt aknáinak tüzeiben, a szédületes tömegekben rohamozó bolszevistákkal szemben. Értünk való áldozatkészségük és helytállásuk az olykor megakadó utánpótlás, a tábort elhelyezés hiányosságai, de mindennekfelett az orosz föld borzalmas telének leküzdésében azon a határon mozog, amit mi idehaza csak elképzelni tudunk.

és Fábrián Béla sárospataki állampénztári I. osztályú tiszteket a IX. fizetési osztályba állampénztári főtisztékké, Lemák Lajos, Hoczmann László, Gulyás Béla királyhalmeci állampénztári II. osztályú tiszteket a X. fizetési osztályba állampénztári I. osztályú tisztekké, Regéczy Bertalan királyhalmeci, Pataki István szerencsi, Várhelyi Károly tokaji Nagy Ferenc tokaji adóhivatali gyakornokokat a XI. fizetési osztályba ideiglenes minőségű állampénztári II. osztályú tisztekké, Romhányi Imre, Hadrévi Gyula, Varga Károly, Szőlősi István sátoraljaujhelyi adóhivatali gyakornokokat a XI. fizetési osztályba ideiglenes minőségű forgalmi adóhivatali II. osztályú tisztekké, Gáll Béla, Papp János, Zalavári Ernő, Vékony László, Kenyeres István, Novák Ernő, Szedlák Dezső, Mijó László, Gila Ferenc, Csasznya Ferenc, Hadzsega Gyula, Szikszay Vilmos sátoraljaujhelyi lakosokat forgalmi adóhivatali gyakornokokká kinevezte.

A dohányjövődék központi igazgatója Lajtai László és Farkas László sátoraljaujhelyi dohányjövődéki tiszteket a X. fizetési osztályba dohányjövődéki I. osztályú tisztekké, Ferencz András nagytárkányi II. osztályú altiszté kinevezte.

A pénzügyminiszter Farkas József sátoraljaujhelyi pénzügyi biztost a IX. fizetési osztályba pénzügyi főbiztossá, Lázár Sándorné, Fónyi Ilona, Szikora Jenő sátoraljaujhelyi pénzügyi irodaségdítiszteket a X. fizetési osztályba pénzügyi irodatisztekké, Jurcsik Veronika, Zavilla Valéria sátoraljaujhelyi pénzügyi kezelőket pénzügyi kezelési gyakornokokká, Nagy Ilona, Stefán Miklós, Lajos Géza, Regmeczi Bertalan, Tóth István sátoraljaujhelyi tisztviselőket pedig pénzügyi kezelőkké kinevezte.

Az 1943. esztendő küszöbén a vármegye minden férfián, asszonyán ezeket a hőskéket állítsuk oda példaképpen! Ha a mi sorsunk is talán nehéz, ha soknak közülünk elgondolászai, terveit, szándékait nem teljesülnek úgy és olyan mértékben, ahogyan azt máskor megszoktuk: gondoljunk kinn harcoló katonáinkra, az ő küzdelmeikre, az ő viszontagságos napjaikra és éjszakáikra, gondoljunk arra, hogy bár és féktelen terrortal harcra vetett ellenség éjjel-nappali támadásai ellen védekezve mennyivel különb, mennyivel nagyobb jelentőségű és érdemekben mennyivel magasabbrendű az ő áldozatvállalásuk, mint a miénk! Mennyire eltörpül emellett a mindennapi gondjaink tömege!

A közösségi gondolat terén még mindig rengeteg a tennivalónk, sőt azt érezzük, hogy munkánk nagyobb része még hátra van. Látjuk ezt közösségeink életében is. Az emberek gyakran a legszentebb érzelmeiket és érte-

## Orvosi kinevezések

A belügyminiszter dr. Gaál Jenő sátoraljaujhelyi városi orvost, dr. Bodnár István tiszaluci, dr. Bohus Lajos szerencsi, dr. Kádár Géza erdőbényei, dr. Kottász Béla cigándi, dr. Nagy Ferenc tokaji, dr. Nagy Lajos tarcali, dr. Nagy Lajos tiszakarádi, dr. Percz Barna olaszliszkai, dr. Petrikovits László szerencsi, dr. Salacz Tibor és dr. Sánta Elek sárospataki, valamint dr. Téri Gyula mádi községi orvosokat, dr. Blank Antal megaszői, dr. vitéz Botfalussy Mihály bodrogszerdahelyi, dr. Cseryus István ricsei, dr. Eperjessy Pál tállyai, dr. Fenyves Aladár taktaharkányi, dr. Györy Gyula nagygyéresi, dr. Karádi József alsómhályi, dr. Kenderesi Mihály vajdácskai, dr. Kun Béla sárospataki, dr. Macsotay József sátoraljaujhelyi, dr. Mikdó Zoltán zemplénagárdi, dr. Nagy Kálmán leleszi, dr. Pechó Zoltán hernádnémeti, dr. Pogány István pácini, dr. Révai Zoltán bodzajlakai, dr. Sepp József girincsi, dr. Svoboda Ferenc gesztelyi, dr. Szalóky József szomorai, dr. Thury Nagy András királyhalmeci és dr. Tóth János bélyi körorvosokat 1943. évi január hó 1-től kezdődő hatályal állami tisztviselőkké minősítette.

Ezzel egyidejűleg dr. Gaál Jenő városi orvost, dr. Percz Barna és dr. Salacz Tibor községi orvosokat, dr. Blank Antal és dr. Eperjessy Pál körorvosokat a VII. fizetési osztályba, dr. Bodnár István, dr. Kádár Géza, dr. Nagy Ferenc és dr. Nagy Lajos (Tarcal) községi orvosokat, dr. Kun Béla, dr. Macsotay József, dr. Pogány István és dr. Svoboda Ferenc körorvosokat a VIII. fizetési osztályba, dr. Bohus Lajos, dr. Kottász Béla, dr. Nagy Lajos (Tiszakarád), dr. Petrikovits László, dr. Sánta Elek és dr. Téri Gyula községi orvosokat, dr. vitéz Botfalussy Mihály, dr. Cseryus István, dr. Györy Gyula, dr. Karádi József, dr. Miklódi Zoltán, dr. Nagy Kálmán, dr. Pechó Zoltán, dr. Sepp József, dr. Szalóky József és dr. Tóth János körorvosokat a IX. fizetési osztályba kinevezte.

keket is sutba dobják, ha önérdékeikről van szó. Azt kell tapasztalnunk, hogy mikor az önérdék kerül szóba, vagy előtérbe, nem a józan ész, hanem a szenvedély és az indulat vezérli az embereket.

Hányszor kell azt tapasztalni, hogy a legcsekélyebb indok a szenvedélyek egész viharát kavargatja fel.

Az emberek szemét elborítja a vértisztánlást elhomályosítja a szenvedély, sokszor már nem is az ok körül folyik a szenvedélyes harc, hanem öncélúan csak azért, hogy kiki megmutassa igazát.

Mit sem ér a távoliakkal barátkozni, ha a szomszédokkal nem tudunk összefogni. Ott kezdődik az erős nemzet, amikor azok is megtudják egymást érteni és becsülni, akik mindig együtt vannak. Sajnos nálunk úgy van, hogy csak azokat tudjuk megbecsülni, akikkel csak néhanapján, ünnepnapokon találkozunk! Ezen is igyekezzünk változtatni ebben az erős hittel és akarással megkezdett új évben.

## Évzáró

Elmult 1942. Elbucsúztunk az ó évtől és állapunk az ujbe, 1943-ba, amelyet mint minden új esztendő, reménykedéssel köszöntünk. Az újól mindig jobbat várunk. A legfőbb jó, amelyet az új esztendőtlől kívánhatunk, az, hogy hozza meg a tengelyhatalmak és szövetségeseink, tehát honvédeink győzelmét is.

A szovjetfronton, amely felé honvédeink miatt is fokozottan fordul érdeklődésünk, beállott a szigorú tél, amely azonban eddig nem olyan kegyetlen, mint tavaly volt. A múlt évben ilyenkor már 40-50 fokos hideget mértek, az ideai 20-25 fokos hideggel szemben. Ha a tavalyi, rettenetesen szigorú tél sem tudta eredményhez segíteni a szovjetet, akkor az ideai elviselhetőbb hidegben még kevesebb reménye lehet.

Az eddigiek bizonyítják, hogy a három helyen indított szovjet offenzíva csak haderejének szűnyű véraldozatát eredményezte, az elfoglalt területektől semmit sem tudott visszaszerezni, vagy legfeljebb annyit, amennyit a németek a frontvonal kiegyenlítése érdekében adtak fel. Ellenkezőleg, a németek több helyen ellentámadásba lendültek és területi sikereket is értek el.

A nagy harc mellett belső eseményeinket is figyelemmel kell kísérnünk. Az év lezárásával könyvben vetettek visszapillantást a Kállay-kormány féléves működésére. Megállapítja a könyv, s erről a német és olasz sajtó is elismeréssel szól, hogy a kormány a hagyományos külpolitikát folytatja a Németországgal való kapcsolat szorosabbra fűzését dokumentálta Kállaynak Hitler-nél tett látogatása is. Romániával szemben a normális viszony kialakítása érdekében tett erőfeszítések még nem vezettek eredményre. A gazdaságpolitikai téren folytatják Ötmbös Gyula elgondolásait. Az agrárpolitika terén számos intézkedés közt szerepel a zsidóbirtokok átvétele, a mezőgazdaság fejlesztéséről szóló törvény életbelépése és elkészült a vizitársulatok államosításáról szóló javaslat is. A gazdasági természetű ügyeknél előtérben állott a zsidóság gazdasági tulsúlyának csökkentése és a keresztény kereskedelem megerősítése. Az ipari foglalkoztatottság és a termelés mennyisége és értéke is emelkedést mutat. Az ipari munkások száma egy millió fölé emelkedett. A kisiparosok támogatására, a városok, községek fejlesztésére, egészségügyi és családvédelmi célokra jelentős összegeket költöztünk. Az évzárásnál, amikor az eredményekre visszatekintünk, pillantásunkat a jövőre is szegezzük. A várt jobb jövőre, amelyet ki kell verekednünk magunknak. A nemzeti lelki megelégedésünk szükségességét hangsúlyozta az évfardulóval kapcsolatosan a miniszterelnök. Igaza van: sorsdöntő időkben még a nálunk erősebb népek sem engedhetik meg, hogy fiaik gyarlóak, önzők, kicsinyesek legyenek. Tudja, hogy sok baj van, hogy sok mulasztást kell pótolnunk, sok hibát kell jóvátennünk, másutt azonban még rosszabb a helyzet. A nehézségek mindenkitől segíteniakarást, több munka vállalását kívánják. Az új évvel új reménység elé néző nemzetnek a gigászi küzdelmet valóban egységesen, keményen kell végigharcolni.

A magyar nyelvet jól bíró,  
jól gépelő és számoló

### irodakissasszonyt keres

állandó alkalmazásra építészeti iroda, Wekerle tér 4.

2013

## Zemplénvármegye közönsége a Honvéd Családokért!

Az áldozat és kötelesség jogán hivottól minden magyar anyagi áldozathozatalra a Főméltóság Asszony. Amikor tehát azt üzeni minden magyarnak a Főméltóság Asszony, hogy „a tehetősek ezeket és százakat, de a legszegényebbek is legalább filléreket adjanak”, nem szavakban megnyilvánuló választ, hanem tetteket követelhet tőlünk joggal a magyar haza és annak kiválasztott, harctéren helytálló honvédsége.

Jövő vasárnap Zemplénvármegyében is az egész vonalon megkezdik a gyűjtést dr. vitéz Fáy István főispán irányításával.

A járásokban a főszerelő, Ujhelyben pedig a polgármester bizattak meg a gyűjtésnek minnél eredményesebb és sikeresebb lefolytatásával. Az adományokat helyi segélybizottságok szedik össze.

Remélhető, hogy Zemplénvármegye közönsége méltó lesz a fronton küzdő hősközhöz és az adakozásban az ország egyéb részeihez is mindenki tehetsége szerint kivétel nélkül siet majd leróni adományát erre az igazán szent célra.

## A MANSz szépsikerü estje

A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének sátoraljauhelyi Csoportja Vízkereszt délutánján a vármegyeháza nagytermében tartotta meg kitűnően sikerült műsoros estjét, amelyen ott láttuk többek között dr. báró Waldott Frigyesné Mária Alice királyi hercegnő asszonyt, dr. vitéz Fáy Istvánné főispánét, a Mansz rendező elnökét, Bornemisza Miklósné alispánét a város elölkösegeinek körében. Az esten részt vettek dr. vitéz Fáy István főispán és Bornemisza Miklós alispán, továbbá az egyházak, polgári és katonai hatóságok vezetőit is.

A műsor kiemelkedő száma ifj. Ambrózy Agoston nagyjértékű előadása volt.

Ifj. Ambrózy Agoston, az ismert nevű író, finn-országi utazásának élményeiből olvasott fel. A kitűnő felolvasás minden részletét nagy élvezettel hallgatta a közönség. Vitéz községi Megay Lászlóné, Asztalosné Léway Adél zenetanárnő zongorakisérével énekelt kitűnően. A gyönyörű énekszámokat a közönség lelkesen tapsolta meg. A műsor befejező számaként Zádor Dezső ungvári zenetanár művészi zongorajátékában gyönyörködött a műértő közönség.

A termet dr. Baiusz Ernőné díszítette fel a tőle megszokott kitűnő izlésel.

A Mansz estje élmény volt!

## Találkozás egy vörös „kartárssal“

Dr. Éles István riportja „odakint”-ről

Éppen a végtelen hómezőkön a téli verőfényben gyönyörködtem a kora délelőtti órákban, amikor az utkanyarból három „hőember” bukkant elő egy fegyveres baka kíséretében. Azért hőemberek, mert nem egyszerű hólepel, hanem különálló fehér nadrág és bő, orosz-szabású zeke szolgál a bolsiknál a téli álcázásokra. Közelebb érnek. Látom, hogy nyugodtan civilek is nevezhető, szürke hősapkájukon elől ott világít a vörös csillag. Foglyok voltak. Hozzájárva az első teliképpel mosolyogva nyújtja a kezét és barátságosan köszön: „drosztvojtje”. A másik kettő gépiesen ismétli utána. Az elsőnek rögtön megered a nyelve. Alig vezetjük le a kicsi bunkerbe, máris széles gesztusokkal kísérve, vigyorgó arccal önti ki lelke minden feloldódott keserűségét.

Megtörtli verítékes arcát és Zanzorin Simeon Afanoszerics nagyot sziv a „Honvéd”-ből és kezdi:

— Egy hadnagy vezetésével ma reggel vállalkozást hajtottunk végre. Én egészségügyi vagyok. A Don innenső partján azt a parancsot kaptam, hogy harmadmagammal lebujva várakozzak az esetleges sebesültekre, akiket majd bekötözök és visszazárlítok. Soha sem örültem még így parancsot. A hadnagyék egy igen meredek part alján kuszlatk előre nagyon nehezen a magas hóban. Alig tűntek el a sűrű cserjében szemünk elől, megszólaltak a magyar golyószórók és gépfegyverek, hatalmas tüzet zúdítva rájuk. Nem sokat haboztam, „Jobbra át! Utánam indulj!” volt a parancsom.

— Az egyik társam, egy fiatal 18 éves tatár, félve követett. Mivel a másik társammal futva igyekeztünk az erdős részen át, ő is megbátorodott és nyomban utánunk iramodott. Nehéz volt az út, mert törni kellett a havat. Alig tettünk meg pár száz métert,

már is erősen izzadtunk. Ennek más oka is volt. Kiértünk az erdő védelméből és utunk ezen a dombos mezőségen vezetett előre.

— Két tűz közé kerülhetünk, gondoltam és ettől még jobban izzadtam. Nagy gondot okozott a fegyverünk. Ha a magyarok ezzel látnak meg, tüzelni fognak, mert ellenségnak vélelnek, ha viszont a „bolsevikik” veszik észre szökésünket, ugyancsak tűz elé fognak. Itt kezdődött utunk legnehezebb szakasza. Ut it sem volt törve, én kusztam elől, kezeimmel turtam szét a fagyos havat és az így csinált barázdába hasalva kusztunk előre. Hamar átazott minden ruhánk. A fegyver már igazán nagy terhünk volt, ezért elrejtettük a hóban. Még pár száz métert kusztunk előre, míg végre a domb tetejére értünk. Örömmel siettünk, felemelt karokkal a magyar járőr felé.

Itt belefárad, a verejték csurog róla. Pihentetjük kissé, kenyérral, sajttal és feketével kínáljuk. Mint orvos örömmel bámulom mohó étvágyát, nyilván nem gyomorbeteg. Rágyujt a maradék cigarettára és folytatja.

— Én már régen elhatároztam, hogy átszököm, de nem volt alkalmam. Olyan orosz embert, mint én, aki nem vagyok párttag, egy párttaggal figyeltetnek. Ez pedig mindenkit, aki gyanusan viselkedik, vagy nem elég meggyőződéssel hajítja végre a parancsot, saját belátása szerint fenyítheti, agyon is löheti. A zsidó komiszárok már régen hajszolnak minket vállalkozásra, de a kommunista katonák sem mutatnak nagy hajlandóságot. Félnek a harctól ők is nagyon. A párttagokat külön bizalmasan beosztják a vállalkozásra, ránk durván kiabálnak: csak az állam kenyerét pusztíthatok, de semmi hasznót nem hajtotok! Így született meg a mai vállalkozás — nagyot röhög — fogoly is van, csak

Vitéz nagybányai Horthy Miklósné: „Az áldozat és a kötelesség jogán hívok minden igaz magyart újabb áldozatra!”

Január 17 től február 7-ig Országos gyűjtés a honvéd-családokért!

hogy nem nekik, hanem a magyaroknak. Én igazat mondom, nézzék meg és szétgombolja a vatelines zubbonyát, számol, oden, dva, pjety (egy, kettő, öt) ing van rajtam. Felvettem mind nehogy csak egy is ott maradjon. Elhoztam az öt gatyámat is. Itt leintem, hogy ezeket ne mutassa, mert félek, hogy átsátál belőlük néhány eredeti orosz tetű.

Most áttérünk a lényegre: mi van a táskában? Széles, gátlás nélküli gesztussal bontja azt ki. Ez egészségügyi táska, én ugyanis „szanitori icstonktor” (?) egészségügyi oktató vagyok, starsi szerzant a rangom (örsmester féle) és mutatja a hajtókát a „pitlicán” lévő három sorban egyenes mellett lévő, zöldszínű, háromszög alakú rangjelzést, amiket nagy sietve le is vág. A táskából előtűnik a seb gyapotpólya, karleszorító, háromszögű kendő stb. A zsebekből fényképek és féltve őrzött gondosan papírba csomagolt német röpirat kerül elő. Ezt ősz óta őrzöm. A legelső orosz katonánál van ilyen és ezzel vár az alkalomra, hogy átszökjön. Kivesz egy 3 kopekes rézpénzt és undorral vágja a hályha megé.

Egy nagyobb vászon zacskót féltve tesz át egyik kezéből a másikba és mondogatja „tabak”. Megnézzük. A zöld törmeléken fűfelében nem ismerjük fel a dohányt a legjobb akarattal sem. Látja, hogy csodálkozunk, sietva mondja: „mahorka”. Mi nem kapunk sem dohányt, sem cigarettát, nem úgy mint a magyarok. Ezt csak úgy gyűjtöttem a kiürített falvak kertjében. A koszt sem jó, naponta kétszer kapunk enni, korán reggel és szürkületkor. Levest krumplicsival és hússal. A hus legelőbbször lóhús, de akad kecske is. Hetenkint egyszer adnak pálinkát, fejenként 100 gr.-ot, de az erős, 35 fokos. (Szegény sohasem szagolt 60 fokos barackot.) Közben szépen visszarakja a táska tartalmát. Most veszek észre egy furcsa színű tubust, tartalma 2%-os bőrvaselin, celluloid tubusban. 1941-ben gyártották, ugyilátszik már akkor is fogytán volt a fémananyag. Gyorsan mondja tovább:

— Nálunk az orvosok csaknem mind zsidók, persze egészen hátul vannak, messze a városokban. Elől csak felcserek vannak, az én gazdám is, a főhadnagy. Ő most nagyot fog nézni, mert nagyon fogok neki hiányozni. Jöjjen át ő is.

Közben elszívja talán a hatodik „Honvéd”-et, törli verejtékező homlokát, még egy utolsót köp, szépen szétörli, szedi a cökmőkjét parolázik és indul kifelé. Kikisérjük a bunker elé ott átvesszük őt és két társát a ka'onák és viszik be a parancsnokságra. A nap aranyosan süt, gyönyörködünk benne, s közben a csipős déli szél a három boldog orosz katonát vidám nótáját hozza felénk, aminek melódiját a géppuskák kattogása zavarja csak.

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtethetlen jó férjem, édesapánk temetésén megjelenésükkel fájdalomunkban osztoztak fogadják ezuton hálás köszönetünket.

Özv. Borbély Józsefné és Bánhidó család

## MI ÚJ

### Bál né

Hasztalan mutatja 6-tól február 9-ig a az évben nem gyulla termék lámpái, nem karok táncra perszidő komoly időknél meg lommal nem vigadozban talán visszasan a multban az volt a a mulatozás és a hat a gazdasági életet foglalkoztatja az ipar amellelt társadalmi mottevédek. Gondolju hány fiatal ismerked makkor és hány bol vödött a vidám poh nyékában!

Most azonban m magyarság színe-vi fölön védi az ezert azt, amit lélekben, telenben magyart illik távollétükben i Az ipar és keresk meg a bálozás elma kötelesség hárul rá amely elsőrendű te bálozás elmaradása dolog, hanem gaz is előnyünkre válik

Az elsőtités 1 8 órától reggel 5

— Nagy név Hiller vezér és k Lajos tart. hadapr kassai repülőakadé tójának a harctéren eredményes és vit émet vaskereszt- mányozta. Ő a ma madik tagja, aki a nyerte. A nagy kit hős katoná edesaty Zemplénvármegye feltgyelője.

— Kinevezé igazgatóságna kir. pénzügyigazg szerencsi pénzügy pénzügyi szemlé szerencsi és Szany helyi fővigyázókat Pungucz Antal sz zót pedig fővigyáz

— A tokaji p a kassai kir. fő Agoston bodrogke polgári iskolai seg alkalmazta, Torma dig Ungvárról hel

— Orvosi hi tül, orr, gége orv budapesti közpo vármegyei kórház. Sátoraljauhelyen, alatt megkezdette. Telefon: 23-20.

## Hird

A késedelm 1943. január 1 11 órakor Rév a községházán. közbenjötté n adásra kerül e azonnali készp legtöbbet ígérő nap Révleánvá János lakásán a délutáni órá

# MI UJSÁG?

## Bál nélkül.

Hasztalan mutatja a naptár január 9-től február 9-ig a farsangot, ebben az évben nem gyulladnak ki a bálozó termek lámpái, nem harsan fel a zene-  
 tarok táncra pezsdítő dallama, mert a komoly időknek megfelelően ez alkalommal nem vigadozunk. Első pillanatban talán visszasan hat ez a hír, mert a múltban az volt a magyarázat, hogy a mulatozás és a bálozás jótékonyan hat a gazdasági életre, forgatja a pénzt, foglalkoztatja az iparágak nagyrészét és emellett társadalmi vonatkozásai is számottevőek. Gondoljunk csak arra, hogy hány fiatal ismerkedett meg ilyen alkalomkor és hány boldog házasság szövődött a vidám poharazás és zene árnyékában!

Most azonban más idöket élünk. A magyarság színe-virága messze orosz földön védi az ezeréves hazát és mindazt, amit lélekben, erkölcsben és történelemben magyarnak mondanak. Nem illik távollétükben itthon vigadozunk. Az ipar és kereskedelem nem színyli meg a bálozás elmaradását, mert olyan kötelesség hárul rá hadi vonatkozásban, amely elsőrendű teendő. Így azután a bálozás elmaradása nem csak illendő dolog, hanem gazdasági szempontból is előnyünkre válik.

**Az elsőtités lakóházakban este 8 óráig, reggel 5 óráig tart.**

**Nagy német kitüntetés.** Hitler vezér és kancellár vitéz Szóó Lajos tart. hadapród örmesternek, a kassai repülőakadémia jelenlegi hallgatójának a harctéren tanúsított kiválóan eredményes és vitéz magatartásáért a német vaskereszt Lovagkeresztjét adományozta. Ő a magyar hadsereg harmadik tagja, aki a Lovagkeresztet elnyerte. A nagy kitüntetésben részesült hős katona édesatyja vitéz Szóó Lajos Zemplénvármegye katonai létenyésztési felügyelője.

**Kinevezések a pénzügyigazgatóságban.** A sátoraljaujhelyi kir. pénzügyigazgató Lakatos Sándor szerencsi pénzügyi fővigyázót m. kir. pénzügyi szemlésszé, Gönczy István szerencsi és Szanyi Miklós sátoraljaujhelyi fővigyázókat I. oszt. fővigyázókká, Pungucz Antal szerencsi I. oszt. vigyázót pedig fővigyázóvá nevezte ki.

**A tokaji polgári iskolánál.** A kassai kir. főigazgatóság Drahos Ágoston bodrogkeresztúri állami tanítót polgári iskolai segédtanítói minőségben alkalmazta, Torma Erzsébet tanárnőt pedig Ungvárról helyezték az iskolához.

**Orvosi hír.** Dr. Wittich Lajos, fül, orr, gége orvos, volt kassai áll. és budapesti központi kórházi orvos, vármegyei kórházi szakorvos, rendelését Sátoraljaujhelyen, Kazinczy u. 32. sz. alatt megkezdte. Rendel. d. u. 5-6-ig. Telefon: 23-20. (22-20.)

## Hirdetmény.

A késedelmes vevő rovására 1943. január 12 napján délelőtt 11 órakor Révleányvár községben a községvezető királyi közjegyző közbenjötté mellett kényszereladásra kerül **egyszáz mássa alma** azonnali készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőknek. Az áru minden nap Révleányvár községben Tóth János lakásán úgy a délelőtti mint, a délutáni órákban megtekinthető.

**Kinevezések.** A Kormányzó Ur Ö Főméltósága dr. Görcs Sándor VII. fizetési osztályba sorolt főállatorvosnak a magyar királyi állategészségügyi tanácsosi címet és jelleget adományozta. A földmiv. miniszter Szilágyi Dezső főfelügyelői címmel és jelleggel felruházott szőlészeti és borászati felügyelője VII. fiz. oszt. -ba sorolt m. kir. szőlészeti és borászati főfelügyelővé kinevezte. Ugyancsak a földmiv. miniszter Blazsevác Lajos (Sátoraljaujhely) gazdasági segédfelügyelőt a IX. fizetési osztályba sorolt m. kir. gazdasági felügyelővé és Keresztes Lajos (Sátoraljaujhely) gazdasági gyakornokot a X. fizetési osztályba sorolt gazdasági segédfelügyelővé kinevezte.

**Nemzetvédelmi Keresztet** nyert Homoki János a sátoraljaujhelyi m. kir. államrendőrség kitűnő nyomozója a forradalmi idők alatt teljesített és nemzeti szempontból kiválóan értékes szolgálataiért.

**Elmaradnak a hétfői ülések.** A hétfőn, január 11-én esedékes volt közigazgatási bizottsági ülést és kisgyűlést közbejött akadályok miatt egy héttel később, január 18-án hétfőn délelőtti tartják meg 10, illetve 11 órai kezdettel. A gazdasági albizottság ülése fél 10 órakor kezdődik.

**Orvosi hír.** Az OTBA II. sz. körzet járó betegei részére a rendelést 1943. január 1-től, Dr. Nagy Árpád megbízott orvos, reggel 8 órától 9 óráig tartja.

**Eperjesi Lengyel László önkéntes tűzmeister** ezúton mond halás köszönetet mindazoknak, akik a 25 éves önkéntes tüzoltói működésének jubileuma alkalmából nyert királyi díszérem átadásával kapcsolatban neki oly melegen kifejezték szerencsekívánataikat.

## Jó karban levő zongorát bérelnék

2807 **Cím a kiadóhivatalban.**

**A Számvevősegi Tiszviselők Országos Egyesülete** Zemplénvármegyei Helyi Bizottságának Sátoraljaujhelyben történt megalakulását jóváhagyták a felsőbb hatóságok. Az új helyi egyesület elnöke Szilágyi Sándor vm. számv. főtanácsos, alelnöke Csontos Béla OTI számv. tanácsos, pénztárnok Simig István vm. számv. főtanácsos, ellenőr Debrő Miklós pénzügyi számv. főtanácsos, jegyző Ferkó Péter városi számtiszt, szakelődő Varga Jenő pénzügyi szemellenőr lett. Időközben a lemondott Simig István helyett pénztárossá Görgényi Béla számvevősegi tanácsost helyettesítette be az elnökség. A helyi egyesület tisztikara minden hó elsejét követő vasárnap délelőtti tartja tanácskozó ülést.

**Bejáró takarítónőt, ki főzni is tud január 15-re felveszek**  
 Dr. Holló Imre, Árpád-utca 2. szám.

**Új szőlőgazdaképző tanfolyam.** A földmiv. miniszter Ujhelyben január hó 9-ikétől február hó 13-ig 5 hetes szőlőgazdaképző tanfolyamot rendez, melynek célja az, hogy a szőlőgazdákat és szőlőműveket a helyes szőlőművelésre rávegye. A tanfolyam hallgatói bizonyítványt kapnak. Az ingyenes tanfolyamot a kereskedelmi iskolában tartják meg hétköznaponként délután 16 órától 19 óráig.

**Pályázat községi és körorvosi állásokra.** A belügyminiszter pályázatot hirdet Mezőzombor és Monok községben egy-egy községi orvosi, továbbá a bodrogkeresztúri és legyesbényei körorvosi állásokra.

**Az ujhelyi Vörös Kereszt szilveszteri táncmulatságán** felülfizettek: vitéz Székely István 16 P, Réz Béla, Turák Gábor 10, Pavlovits Emil 9, dr. Nagy Árpád, Milios Teofil 8, dr. Bisztray László, Nagykázméry Gy. Kálmán 5. Sziegel Gyula, Szeszlér Ödön, Dóry Aladár, Gallé István, Körössy Dániel 4, dr. Vittich Lajos 3, N. N. 2 P-t. A vezetőség ezúton is köszöni a szíves felülfizetéseket. A Vörös Kereszt szilveszteri estjének tiszta jövedelme 259 P 73 fillér volt. A Vörös Kereszthez még a következő adományok érkeztek: MAV-SAC sportklub 40 P, a sátoraljaujhelyi fűszerkereskedők 206, Kenyeres István 30, Kiss Imre 10, Peiger Gusztáv 50 P, dr. Nagy Árpád névnapmegváltás címén 30 P, dr. Székely László és dr. Weisz Bertalan szilveszteri jegymegváltás címén 10 P.

**Új bornagykereskedő Ujhelyben.** A multi számunkban számoltunk be arról, hogy Sátoraljaujhelyben a bornagykereskedői átállítás örömmel halad, s most újra számot adhatunk, hogy egy régi tősgyökeres sátoraljaujhelyi család leszármazottja, Periaci Győző, nyug. detektív megkapta a bornagykereskedői engedélyt és azt a Waller fakeskedés mellett az Alsómocsárka 1 szám alatt meg is nyitotta. A bornagykereskedés irodája Virág u. 4. szám alatt van.

**Gazdasági alkalmazottak kitüntetés.** Bensőséges ünnepélyen nyújtották át Májér János és Krámer Bálint hercegi uti vincelléreknek a mezőgazdasági kamara díszoklevelét. Májér János 40 évig, Krámer Bálint pedig 39 évig szolgált odaadó hűséggel ugyanazt a szőlőgazdaságot. A szolgáltató szőlőgazdaságok külön pénzjutalomban is részesítették hűséges alkalmazottaikat.

**Közalkalmazottak vasúti arcképes igazolványainak meghosszabbítása.** A Máv. igazgatósága közli, hogy a közszolgálati alkalmazottak arcképes igazolványainak általános érvényesítési határidejét 1943. január 31 helyett 1943. február 28-ig állapította meg, mely időpontig az 1942. évre kiállított arcképes igazolványok érvénytartamát is meghosszabbította. 1943. február 28-án az arcképes igazolványok kiállításáért, illetve érvényesítéséért a rendes 2 pengő 50 fillér, illetve 1 pengő díjon felül még külön a 3-3 pengő pótdíjat is meg kell fizetni.

**Adomány a szomatori szegény gyermekeknek.** A szomatori községi elöljáróság 12 pár kedvezményes áru cipőt juttatott a szegény gyermekeknek. A cipők árát, 236 pengőt teljes egészében kifizette a helybeli vadásztársaság, így a gyermekek ingyen jutottak hozzá a cipőkhöz.

**A kijelölt husiparosok jogosítványának érvénye.** A közellátásügyi miniszter a kijelölt husiparosok ideiglenes jogosítványának és kijelölésének érvényességét 1943. február 28-ig meghosszabbította.

## Hirdetmény.

A Tiszakarádi Hangya a "Hombár" albizománysosa, Tiszakarád az 1943-1944. gazdasági év kezdetétől, vagyis, 1943. év július 1-től egy intelligens szaktudással bíró, — szakértős — bevásárlót keres.  
 50.000 pengő készpénz, vagy tehermentes ingatlan bekebelezés, — ovadék kívántatik.  
 Sajtát költségen személyes megjelenés útján bővebb felvilágosítás adatik. 2806

## Kinevezések a sátoraljaujhelyi postahivatalnál

A m. kir. posta Vezérigazgatója Se-lényi Gyula m. kir. II. oszt. postatisztet m. kir. I. oszt. postatiszté a X-ik fizetési osztályba, Radácsy György m. kir. forgalmi gyakornokot m. kir. II. oszt. postatiszté a XI. fizetési osztályba, Fécsik István forg. díjnokot m. kir. forgalmi gyakornokká kinevezte, továbbá Ffzesséry Tekla m. kir. segédellenőrnőt m. kir. ellenőrnővé IX. fizetési osztályba, Werner Olga m. kir. segéd-tiszt-nőt m. kir. segédellenőrnővé a X. fizetési osztályba, Molnár Gizella m. kir. postakezelőnőt m. kir. segéd-tiszt-nővé XI. fiz. osztályba, Péter Jolán, Lakatos Klára, Ujj Márta, Toronyai Katalin díjnoknőket m. kir. postakezelőnőkké és Gáll László tüzemi próbaszolgálatost m. kir. segédellenőrré kinevezte.

Pirrigyi Bertalan II. oszt. postaallisz-tet I. oszt. posta alliszte.

A kassai postaigazgató Tóth András és Halász József havibéreseket II. oszt. posta allisztekké kinevezte.

## Ászok hordokat és borszivattyút cca 20-30 m. legvastagabb szövével megvételre keresek.

Rác Gábor rum- és likörgyáros Nyiregyháza, Bocskay u. 6.

## A frontharcos is családtag!

A közellátásügyi miniszter elrendelte, hogy a levágható sertések számának megállapításánál figyelembe kell venni azokat az egyébként a háztartáshoz tartozó családtagokat is, akik a megszálló és harcoló csapatoknál teljesítenek katonai szolgálatot.

A fronton küzdő katonák ugyanis idő-közben leszerelhetnek, vagy szabadságra hazajöhetnek, azonkívül részükre az élelmiszer csomagok küldése is lehetővé van téve. Ezért méltányosnak tartotta a miniszter, hogy a fronton küzdő katonák részére az itthoni tartózkodásuk idejére és a csomagellátásukhoz szükséges fehéráru és hűsmennyiség biztosítva legyen.

## Halálra gázolták a tehenek

Fáért indult az erdőre a kora reggeli órákban Szabó Mihály 72 éves bodrog-halmi gazda. Szekerébe fogta két tehén-kéjét, de alig fordult ki az udvarról az utcára, a tehenek valamitől hirtelen meg-riadtak és maguk alá teperték a szekér-rudját tartó idős gazdát. A szekér kerekei keresztülgázolták a földön fekvő Szabó Mihályon, aki olyan súlyos belső zuzó-dásokat szenvedett, hogy mire az orvosi segítség megérkezett, az idős gazda már kiszenvedett.

## Rakodási határidő és egyéb kivételes intézkedések érvényének meghosszabbítása a kisvasutnál

A Nyiregyháza vidéki Kisvasutak és Bodrogközi Gazdasági Vasut üzem-vezetősége értesíti a t. fuvaroztató közön-séget, hogy a rakodási, illetve elviteli határidőnek 4 órára való leszállítására, továbbá a vasúti kocsik hordképessé-gének felemelésére, az éjjeli és vasár-és ünnepnapjainak rakodások rendszeresíté-sére, a kocsiallaspénz és kirakási díjak felemelésére vonatkozólag élelbelépte-tett kivételes intézkedéseinek érvényét a m. kir. Kereskedelem- és Közlekedés-ügyi minisztérium 170.862/1942. VII. számú rendelete értelmében további in-tézkedésig, de legkésőbb 1943. év de-cember hó 31-ig meghosszabbítja.

## LEVENTE ROVAT

Leventék! Testvéreim!

Először szólak hozzátok a „Zemplén hasábjain. Örömhirt közlök. E hetilap minden egyes számában „Levente rovat” cím alatt, kisebb idevonatkozó cikkek, értesítések, közlemények és egyéb tudnivalók fognak megjelenni. Ezentúl mindent, ami csapatainkban és egyesületi életünkön belül történik, ebben a rovatban nyilvánosságra fogunk hozni, azért, hogy lássák szüleink, testvéreink, munkaadóink és vegye tudomásul az egész ország, hogy mi élünk és dolgozunk! Nálunk a lelki revízió megtörtént és amíg hőseink — apáink, bátyáink — a végtelen orosz pusztákon életüket és vérüket áldozták a Hazáért, addig mi magyar leventék, jövő nemzedéke, belső front katonái, a szebb jövő letéteményesei — nem alszunk, hanem dolgozunk és megfeszített erővel itthon munkájuk a szebb jövőt!

Leventék! A zengzetes szavak és szónoklatok ideje elmúlt. Itt most már tettek van szükség! Azzal a mi munkánk még nem ért véget, hogy elvégezzük napi teendőinket és hetenként egyszer elmegyünk leventekiképzésre, ahol immel-ámmal eleget teszünk kötelezettségeinknek és azt hisszük, hogy jó munkát végeztünk. Ellenkezőleg. A mi nemzetvédelmi munkánknak ekkor kell kezdődnie! Ebbeli tevékenységünket kívánja ápolni az egyesületi élet, ahol a kiképzés után szórakozva megismerkedünk történelmi szerepünkkel, életrehatósságunkkal, ifjúsági problémáinkkal és a magasabb kulturával, mert ha egyszer kihull apáink kezéből a zászló, mi leszünk hivatva azt újból diadalra juttatni! Ezt azonban csak egy művelt, életerős, megalkuvást nem ismerő új szeilemben nevelt ifjúság képes megvalósítani. Mindezek előmozdítására kértük e rovatot is, hogy minden cselekedetünket és megmozdulásunkat nyilvánosságra hozhassuk. Küldjétek mindentől tudósítást. Igérjük, hogy minden ránk vonatkozó cikket nyilvánosságra fogunk hozni. Küldjétek minnél több nevet, hogy a rovat tényleg népszerű legyen.

Leventék! Fogjuk meg szorosan egymás kezét. Ma különösen nagy szükség van erre! Az ifjuvezetői kar mindig, mindenben rendelkezésükre áll. Segítsétek munkájukban, mindnyájunkért dolgozzatok! Csak közös erővel és erős akarral érhetjük el a Szebb jövőt!

Borza Tibor

Címünk: „Levente rovat” Szerkesztőség, Sátoraljaujhely, Járási Levente Parság.

Közleményt minden héten csütörtök délig fogadunk el.

Az ifjuvezetőképző csapatnak a foglalkozása 13-án és 20-án, szerdán délután fél 3 órakor kezdődik. Gyülekezés a Leventeotthonban. Minden ifjuvezető jelölt hozza magával pontosan vezetett jegyzetfüzetét és jól készült el. A csapat tagjai közül a vidéken lakók is kötelesek bejönni.

A kereskedelmi középiskola levente-csapatának a foglalkozása 14-én és 21-én csütörtökön délelőtt 10 órakor kezdődik. Előtte a kiképzőkeret értekezletet tart 9 órakor. A vidéken lakók nem kötelesek bejönni a foglalkozásra, ezen otthon is résztvehet, csupán leventeigazolványába az ottani levente-parancsnokkal vezettesse be.

Az ifjuvezetői kar holnap 10-én, vasárnap délelőtt a Leventeotthonban értekezletet tart. Kezdeté fél 11 órakor.

## A Zemplén bajtársi szolgálata

Kedves köteletségemnek tartom a következőket közölni.

Zemplén vármegye egyik fiatal tisztje, névszerint Tiszka László zászlós, tályai lakos augusztus 6-án este fél 12 órakor az orosz fronton pihenőben levő zászlóaljja éjszakai nyugalmát megzavarni akaró partizáncsoport szándékát példásan kimagasló bátor magatartásával hiusította meg. Az ellenséges bandával való összecsapás közepette bal karján megsebesült, azonban nem vesztette el a lélekjelenlétét, kb. 200 méternyit hátrakusztott, ahol az őrség megerősítése iránt azonnal intézkedett és a szakaszából alakított járőrrel, vérző sebekkel maga indult a terep átfésülésére. Később a nagy vérvesztés miatt hátravitték. Ekkor a parancsnokságot átadta helyettesének, aki eredményes kutatás után a partizán banda két értékes tagját foglaj ejtette.

A kiváló fiatal katonatiszt hatheti kórházi ápolás után felgyógyult és egészségügyi szabadságát nem véve igénybe, önként jelentkezett vissza harcoló csapattestéhez.

Jelenleg is kint harcol az orosz harcmezőn és most kapott hivatalos értesítést, hogy egy korábbi életmentéséért a békeszallagos „Signum Laudis“-t, fenti tetteért pedig a hadi szalagon a tiszke-

## Gépirni tudó

pénztárkezelésben jártas, öskeresztény fiatal hölgy bármilyen irodában elhelyezkedne. Cím a kiadóban.

## Látogatás az „Urísten háta megett”

Rigóország székvárosa gyönyörű magyar példát mutat

(bk.) Megható tanujelét adta Ricsé község lakossága a harcoló honvédek iránti szeretetének az elmúlt napokban. A „Leventeiifjúság Honvédkarácsonya”-val kapcsolatban az első kérdő szóra megmozdult a falu lakossága és összehozták az iskolába a lisztet, cukrot, zsírt, vaját stb. ahol a helybeli uriaszonyok vezetése mellett negyven leány készítette egész nap harcoló honvédek részére a kekszet. Csupa sürgés forgás volt egész nap az iskolában és Rontó András pékmester műhelyében, aki erre a célra ingyen engedte át sütődjét. Felejthetetlen és megható látvány volt, amikor a község legszegényebb asszonyai is, ahol naponta öt-hat kis magyar csemete ellátásáról kell gondoskodni, ragyogó szemmel és boldogan hozták el marék lisztjüket, kanál cukrut és az egy tojást. A nagy megmozdulás vágeredménye: 95 kg. keksz, 15 kg. szalonna, dió alma és néhány doboz cigaretta, amit a leventeegyesület vezetősége már be is küldött a „Honvédkarácsony” címére, hogy azt harcoló honvédeknek továbbítsák. Ezt megelőzően a hadbavonultak gyermekeinek karácsonyi megajándékozására folyt a gyűjtés több mint nyolc-

száz pengő eredménnyel. Ebből negyvenöt honvédgyermeket ajándékoztak meg ráutalásukhoz mérten ruhával, játékkal és cukorkával. Az ajándékokat leventékből, leventelányokból és uriaszonyokból álló csoportok hordták szét a honvédgyermeknek. Különös gondnal emlékeztek meg Kelemen S. Károly hősihalt kislíráról.

De nem mulik el egy hónap sem, hogy valamilyen megmozdulás ne volna a közösségért, honvédekért. Novemberben az iskola rendezésében folyt a szeretetsomagok gyűjtése nagyon szép eredménnyel. Előtte sok zsolitárt, Imakönyvet és Bibliát küldtek a harctérre. A katonatöthönök részére történt gyűjtésben is az első közzött van Ricsé.

Az elemi iskola növendékei, valamint a leventék és leventelányok állandó levélbeli kapcsolatot tartanak fenn a harctéren levő honvédekkel. A szeretetsomagokban küldött levelekre sok-sok köszönő tábori lapot kap az ifjúság.

A belső front munkájából az ifjúság mintaszertlen kiveszi részét. Az elmúlt nyáron a leventék sokat segítettek a hadbavonultak földjeinek megmunkálásában.

## Angóra beváltóhely!

Angóra gyapjút minden minőségben — gubancosat is — a legmagasabb áron vesz át

Minták: Szabados Textilmanipuláció, Sárospatak, 48-as postafiók címre küldendők, vagy Sárospatakon a textilnagykereskedésben adhatók le, a szállítható mennyiség pontos feltüntetésével.

resztét a koszorúval soronkívül kapta meg.

A nevezett zászlós a néhai monoki vezetőjegyző fia.

Bajtársi tisztelettel:  
Hajdu Ákos főhadnagy  
haditudósító szd. pk.

Valahol a muszkaföldön

A Zempléni leg többször magam vittem ki a vonalba. Nagyon örültek neki a fiúk. Kellemes ünnepeket és boldog újévet kívánok abban a reményben, hogy kora tavasszal győztesen fejezzük be a háborút. A muszkán már sok kimerültségi jel látszik, Szives üdvözléssel:

Éles István  
orvoszászlós (233/83)

Valahol a Don partján

— Kellő mennyiségű tábori lap hiányában ezuton kívánok boldog újévet minden ismerősömnek a „paradicsomból”. Hazafias üdvözléssel:

Zalavári Ernő  
hdp. őrm. Tp: 233/86.

Valahol a keleti fronton

Kedves Szerkesztőség! Karácsony estén, a béke és szeretet ünnepe, őszinte katona lélekkel gondolok a hazai földön élő drága magyar zempléni testvéreinkre, akik rólunk sem feledkeznek meg. Kívánok boldogabb, nyugodtabb és békésebb újévet. Frontkatonákhoz illő tisztelettel:

Bácskay Bertalan  
m. kir. főhadnagy (233/27)

sában. Gyönyörű eredménnyel vettek részt az olajcsatában. 44 q. napraforgó és lenmagot, 1 q. ugorkamagot termeltek, melyből az egyesületnek több mint 3000 P. jövedelme volt.

Örömmel látjuk a nagyszerű haladást és azt is, hogy ebben kedves és tulságosan szerény „idegenvezetőknék”, Sipos István igazgató urnak is olyan része van, hogyha kellő jelzővel illetnénk, megharagudna érte.

## Lőtt vadat minden mennyiségben a legmagasabb áron vásárol Dubay Jenő

csemege üzlet, Sátoraljaujhely  
2718 Telefon: 22-13.

## MOZI

Szombaton, január 9-én: Magdolna (Magyar)  
Vasárnap, január 10-én: Magdolna (Magyar.)  
Hétfőn, január 11-én: Magdolna (Magyar.)  
Kedden, január 12-én: A király bolondja, (Olasz).  
Szerdán, január 13-án: A király bolondja, (Olasz).  
Csütörtökön, január 14-én: A király bolondja, (Olasz).  
Pénteken, január 15-én: szület.  
Szombaton, január 16-án: Halálos csók, (Magyar)  
Vasárnap, január 17-én: Halálos csók, (Magyar)  
Hétfőn, január 18-án: Halálos csók, (Magyar).

A mozi előadások kezdete: hétköznap délután háromnegyed 5 és este 7 órakor, továbbá vasár- és ünnepnapokon délután fél 3, háromnegyed 5 és este 7 órakor.

A király bolondja. Olasz film. Verdi örökbecsű operájának a Rigolettonak pompás filmváltozata. Gyönyörű díszletek. Kitűnő szereplők, élőkön Michel Simonnal. Érdemes megnézni. Kisérőfilm: Luce világhíradó.

Halálos csók. Magyar film. Főszereplők: Karády Katalin és Nagy István. A mult sötét emlékeivel küzködő, visszavonultan élő leány szerelme egy érdekes orvos professzor iránt. A leány szerelme eddig mindenkinél végezet jelentett. Megragadó pszichológiai tanulmányok beillő magyar filmdráma. Karády Katalin hatalmas alakítása. Feltelesen érdekes megnézni. Kisérőfilmek: Magyar és Ufa világhíradó.

## Butor-szállítást

átköltöztetést és mindentéle

## szállítást

előnyös feltételek mellett vállal a

## „Transito”

szállítmányozást és fuvarozást vállal

Cégtulajdonos: BALLA JÁNOS

SÁTORALJAUJHELY.

Iroda és lakás: Kossuth Lajos utca

10. szám. Telefon: 20-92.